ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ **E**

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/Sub.2/AC.5/2006/3
25 June 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Подкомиссия по поощрению и
защите прав человека*
Пятьдесят восьмая сессия
Рабочая группа по меньшинствам
Двенадцатая сессия
Пункт 3 a) предварительной повестки дня

ОБЗОР ПРОЦЕССА ПОПУЛЯРИЗАЦИИ И ПРАКТИЧЕСКОГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРАВАХ ЛИЦ, ПРИНАДЛЕЖАЩИХ К НАЦИОНАЛЬНЫМ ИЛИ ЭТНИЧЕСКИМ, РЕЛИГИОЗНЫМ И ЯЗЫКОВЫМ МЕНЬШИНСТВАМ

Записка секретариата

1. На своей одиннадцатой сессии, проходившей в Женеве 30 мая - 3 июня 2005 года, Рабочая группа по меньшинствам рекомендовала Управлению Верховного комиссара по правам человека продолжать осуществление программы стипендий для меньшинств и подготовку Профиля и Матрицы по меньшинствам.

2. С 13 февраля по 28 апреля 2006 года в Женеве осуществлялась весенняя (2006 года) программа стипендий для меньшинств, организованная УВКПЧ. Частью программы работы стипендиатов стало продолжение подготовки Профиля и Матрицы по меньшинствам. В приложении к настоящей записке содержится Профиль и Матрица по меньшинствам, составленные в рамках программы стипендий для меньшинств 2006 года.

* В соответствии с резолюцией 60/251 Генеральной Ассамблеи все мандаты, механизмы, функции и обязанности Комиссии по правам человека с 19 июня 2006 года перейдут к Совету по правам человека, который по необходимости их пересмотрит.

ПРОФИЛЬ И МАТРИЦА ПО МЕНЬШИНСТВАМ
По состоянию на 14 июня 2006 года

ПРОФИЛЬ МЕНЬШИНСТВА И МАТРИЦА ПОЛОЖЕНИЯ МЕНЬШИНСТВ С ТОЧКИ ЗРЕНИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Профиль меньшинства и матрица положения меньшинств с точки зрения прав человека являются результатом первой программы стипендий Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) для меньшинств, которая осуществлялась в Женеве с марта по июнь 2005 года. В трехмесячной подготовке участвовали пятеро представляющих меньшинства стипендиатов из Северной и Южной частей Африки, Южной Азии, Ближнего Востока и Восточной Европы, которые плодотворно сотрудничали с сотрудниками УВКПЧ. Представляющие меньшинства стипендиаты 2006 года в рамках своей программы работы в УВКПЧ продолжали разработку Профиля и Матрицы по меньшинствам с целью их представления двенадцатой сессии Рабочей группы по меньшинствам.

Идея подготовки Профиля и Матрицы была продиктована отмеченной стипендиатами необходимостью глубже понять существо и сферу охвата Декларации Организации Объединенных Наций о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам (далее Декларация Организации Объединенных Наций о меньшинствах), Комментария к Декларации Организации Объединенных Наций о меньшинствах и других международных стандартов и правовой практики в отношении меньшинств.

В Декларации тысячелетия было указано, что государства преисполнены решимости "укреплять потенциал всех наших стран для претворения в жизнь принципов и практики демократии и уважения прав человека, включая права меньшинств" (пункт 25). Это подтверждает, что права меньшинств, отраженные в международных стандартах, включают в себя право на эффективное участие для лиц, принадлежащих к меньшинствам, и их интеграцию, а также их защиту от принудительной ассимиляции и отчуждения.

В итоговом документе Всемирного саммита отмечалось, что "поощрение и защита прав людей, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, содействуют политической и социальной стабильности и миру и увеличивают культурное разнообразие и наследие общества" (пункт 130). Это вновь подтверждает, что поощрение и защита прав лиц, принадлежащих к меньшинствам, могут содействовать поощрению культурного разнообразия и наследия и сокращению конфликтов и нищеты.

Какое-либо общепризнанное юридическое определение "меньшинства" отсутствует. Используемый подход, основанный на существующих стандартах и правовой практике, сводится к тому, что существование этнических, религиозных или языковых групп в каком-либо конкретном государстве не зависит от решения этого государства, а должно устанавливаться в соответствии с объективными критериями. Устоявшаяся практика правозащитных механизмов и органов подразумевает признание групп с отличной культурой, религией или языком, которые занимают негосподствующее экономическое, социальное и/или политическое положение и которые хотят поддерживать свою особую самобытность и идентифицировать себя в качестве меньшинства (самоидентификация). Кроме того, лица, принадлежащие к меньшинствам, не обязательно должны являться гражданами государства, в котором они проживают.

Положение меньшинств сильно различается между странами и регионами, и поэтому для его анализа требуется учитывать конкретный контекст. Группы могут быть большими и малыми, территориально рассредоточенными или проживающими компактно, а также они могут проживать на данной территории с незапамятных времен или переселиться туда недавно; эти и другие факторы будут влиять на характер мер политики в целях защиты и поощрения прав меньшинств.

Содержащиеся ниже Профиль и Матрица преследуют следующие задачи:

- обеспечение понимания положений Декларации Организации Объединенных Наций о меньшинствах;

- обзор нынешнего законодательства, политики и практики;

- определение методов сбора данных, их анализа и использования для поощрения и защиты прав лиц, принадлежащих к меньшинствам;

- выдвижение предложений в отношении возможных путей улучшения положения, в том числе посредством принятия законодательных и других мер;

- составление контрольного перечня правозащитных проблем, затрагивающих меньшинства;

- выявление тенденций и ситуаций, которые могут способствовать разжиганию конфликтов или насилия;

- разработка общих положений для обмена информацией и надлежащей практикой; и

- содействие работе международных правозащитных механизмов.

Одна из целей Профиля и Матрицы заключается в обеспечении более глубокого понимания положений Декларации Организации Объединенных Наций о меньшинствах и других международных правозащитных стандартов, которые касаются прав лиц, принадлежащих к меньшинствам. В этой связи можно отметить, что в Декларации Организации Объединенных Наций о меньшинствах делаются ссылки на целый ряд источников права, включая Устав Организации Объединенных Наций, Всеобщую декларацию прав человека, Конвенцию о предупреждении преступлении геноцида и наказании за него, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенцию о правах ребенка, Декларацию о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений 1981 года и другие международные правозащитные стандарты, такие, как Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

Декларация Организации Объединенных Наций о меньшинствах преследует сразу несколько целей и закрепляет некоторые основные принципы, а также права бенефициаров и обязанности ответственных субъектов. Они перечисляются на следующей странице. Следует отметить, что в Декларации Организации Объединенных Наций о меньшинствах неоднократно упоминается право на участие. Права лиц, принадлежащих к меньшинствам, в основном излагаются в статьях 2 и 3 Декларации, а обязанности государства перечисляются главным образом в статьях 1, 4, 5, 6 и 7 Декларации.

Основные принципы включают в себя:

- охрану существования национальных или этнических, религиозных и языковых меньшинств (статья 1.1);

- охрану и поощрение самобытности меньшинств (статья 1);

- недискриминацию и равенство (статьи 3 и 4.1);

- право активно участвовать в культурной жизни и право пользоваться достояниями своей культуры (статьи 2.1, 2.2 и 4.2);

- право исповедовать свою религию и отправлять религиозные обряды и активно участвовать в религиозной жизни (статьи 2.1, 2.2 и 4.2);

- право на использование своего языка и обучение на своем родном языке (статьи 2.2, 4.2 и 4.3);

- целенаправленный характер образования (образование в области прав человека, межкультурное, межконфессиональное/религиозное воспитание, диалог и взаимопонимание) (статья 4.4);

- право активно участвовать в государственной жизни (статья 2.2);

- право активно участвовать в общественной и экономической жизни и участвовать в обеспечении развития и экономического прогресса (статьи 2.2 и 4.5);

- право участвовать в принятии решений в отношении конкретного меньшинства на территории страны, в том числе посредством разработки политики и программ (статьи 2.3 и 5);

- право создавать ассоциации и обеспечивать их функционирование (статья 2.4);

- право устанавливать и поддерживать мирные контакты, в том числе через границы (статья 2.5);

- сотрудничество с государствами и между государствами (статьи 5.2, 6 и 7); и

- сотрудничество с Организацией Объединенных Наций (статья 9).

Матрица показывает, какая информация может быть представлена в отношении различных принципов, прав, обязанностей и целей Декларации Организации Объединенных Наций о меньшинствах. Заполнение этой Матрицы не только должно давать общее представление о современном положении дел, но также позволяет путем использования шрифтового выделения или прописных букв привлечь внимание к ПРИОРИТЕТНЫМ вопросам, вызывающим озабоченность, и предложениям по их решению.

Профиль и Матрица могут также использоваться меньшинствами для сообщения информации своим правительствам, национальным правозащитным учреждениям и региональным организациям. Отраженная в этих источниках информация может также служить полезным средством для оказания содействия правительствам в разработке их политики по вопросам меньшинств и для повышения информированности по вопросам меньшинств на уровне международного сообщества. Для этого потребуется наладить процесс регулярного обновления информации, содержащейся в Матрице.

Важное значение имеет определение и отражение в Профиле динамики развития и различных мнений на уровне каждого меньшинства, а также изложение в Матрице возможно более широкого диапазона мнений на уровне конкретного меньшинства, приоритетных проблем и предложений по их решению. Различным организациям, представляющим отдельные меньшинства, предлагается совместно собирать эту информацию при согласовании общей основы для ее заполнения.

Просьба обратить внимание на важность представления информации о различных условиях, которые затрагивают женщин, мужчин и детей (девочек и мальчиков), принадлежащих к меньшинствам.

ПРОСЬБА ПРИНЯТЬ К СВЕДЕНИЮ, ЧТО ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ ПРОФИЛЯ И МАТРИЦЫ СЛЕДУЕТ УКАЗЫВАТЬ ИСТОЧНИКИ ВСЕЙ СООТВЕТСТВУЮЩЕЙ ИНФОРМАЦИИ. ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПИТЬ К ЗАПОЛНЕНИЮ ПРОФИЛЯ И МАТРИЦЫ ПРОСЬБА ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМИТЬСЯ С ИНСТРУКЦИЯМИ.

ПРОФИЛЬ МЕНЬШИНСТВА

Просьба заполнить нижеследующие графы:

Название организации (организаций):

Адрес:

Государство/страна:

Телефон:

Факс:

Электронная почта:

Вебсайт:

Просьба, по возможности, сообщить запрошенную информацию в приводимой ниже таблице.

Что означают различные столбцы Профиля и каким образом следует указывать информацию в нем?

A. В первом столбце Профиля просьба указать официальную информацию и данные, которые правительство и компетентные органы вашей страны сообщают о меньшинствах, в том числе в докладах, представляемых международным договорным органам и процедурам по правам человека.

B. Во втором столбце Профиля может быть указана информация, полученная из других источников, таких, как национальные правозащитные учреждения, органы Организации Объединенных Наций в соответствующей стране и международные неправительственные организации и т.д. Просьба указать точный источник информации.

C. В третьем столбце Профиля должна быть сообщена дополнительная информация, включая различные мнения, существующие на уровне конкретного меньшинства (например, по вопросу о самобытности, основных правопритязаний, примеры наилучшей практики, предложения в целях решениях проблем или конкретных вопросов).

Примечание:

- Просьба указывать источники информации (например, Управление федеральной статистики, и издание, из которого взята соответствующая информация, точные названия законодательных актов и местонахождение электронных источников такой информации).

- Если информация по какому-либо вопросу отсутствует, вы можете отразить это обстоятельство.

ПРОФИЛЬ МЕНЬШИНСТВА

Рубрика:	*x*	*A – Правительственные источники:*	*B – Другие источники (например, НПЗУ, правозащитная система ООН, организации ООН, региональные организации, НПО):*	*C – Дополнительная информация, например различные мнения, существующие на уровне меньшинства:*
Название меньшинства				
Название государства/ страны нахождения меньшинства				
Проживает ли это меньшинство в других странах? Если да, то просьба их перечислить.				
Категория меньшинства:				
• **Национальное**				
• **Этническое**				
• **Религиозное**				
• **Языковое**				

Рубрика:	*x*	*A – Правительственные источники:*	*B – Другие источники (например, НПЗУ, правозащитная система ООН, организации ООН, региональные организации, НПО):*	*C – Дополнительная информация, например различные мнения, существующие на уровне меньшинства:*
Численность населения:				
• **страны**				
• **меньшинства**				
• **различных меньшинств в стране**				
Языки:				
Языки, на которых говорят в стране:				
Официальный язык (официальные языки) страны:				

Признание:		***A – Правительственные источники:***	***B – Другие источники (например, НПЗУ, правозащитная система ООН, организации ООН, региональные организации, НПО):***	***C – Дополнительная информация, такая, как различные мнения, существующие на уровне меньшинства:***
• **Самоидентификация (например, считает ли себя эта группа меньшинством и/или коренным народом, представляет ли она потомков выходцев из Африки и т.д.?)**				
• **Признанное меньшинство (просьба указать законодательные или другие источники)**				
• **Непризнанное меньшинство (направлялись ли ходатайства об официальном признании?)**				

Признание:		***A – Правительственные источники:***	***B – Другие источники (например, НПЗУ, правозащитная система ООН, организации ООН, региональные организации, НПО):***	***C – Дополнительная информация, такая, как различные мнения, существующие на уровне меньшинства:***
Статус лиц, принадлежащих к меньшинству, с точки зрения гражданства:				
• **Являются ли они гражданами?**				
• **Являются ли они негражданами?**				

В территориальном отношении меньшинство: (В некоторых случаях меньшинство может проживать компактно или быть рассредоточено или же обнаруживать обе эти тенденции; оно может быть преимущественно сельским или же его представители могут мигрировать из районов своего традиционного расселения в городские районы. Просьба указать соответствующий статус конкретного меньшинства.)		***A – Правительственные источники:***	***B – Другие источники (например, НПЗУ, правозащитная система ООН, организации ООН, региональные организации, НПО):***	***C – Дополнительная информация, такая, как различные мнения, существующие на уровне меньшинства:***
• **рассредоточено**				
• **проживает компактно**				
• **городское**				
• **сельское**				
Является ли данное меньшинство единственным на территории:				
• **всей страны?**				
• **какого-либо р-на страны?**				

Организации и создание сетей		***A – Правительственные источники:***	***B – Другие источники (например, НПЗУ, правозащитная система ООН, организации ООН, региональные организации, НПО):***	***C – Дополнительная информация, такая, как различные мнения, существующие на уровне меньшинства:***
Перечислите основные организации, представляющие различные взгляды на уровне меньшинства. Просьба указать контактную информацию.				
Какие организации занимаются женской проблематикой на уровне меньшинства? Просьба указать контактную информацию.				
Создана ли какая-либо сеть или организация для осуществления работы по детской проблематике на уровне меньшинства? Просьба указать контактных лиц и информацию.				

МАТРИЦА ПО МЕНЬШИНСТВАМ - МАТРИЦА ПОЛОЖЕНИЯ МЕНЬШИНСТВ С ТОЧКИ ЗРЕНИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Представившая информацию организация

Название организации:

Адрес:

Страна:

Телефон:

Факс:

Электронная почта:

Просьба по возможности заполнить приводимую ниже таблицу.

Что означают различные столбцы и как следует заполнять таблицу?

1. В первом столбце Матрицы указываются соответствующие положения Декларации Организации Объединенных Наций о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам.

2. Во втором столбце Матрицы охарактеризована информация, которую вы, возможно, пожелаете представить. Он содержит руководящие указания. Просьба не сообщать никаких данных в этом столбце.

3. Третий столбец Матрицы озаглавлен "Существующее положение: например, принятые законодательные и другие меры". Просьба указывать в этом столбце дезаргегированную информацию, если таковая имеется, и информацию о действующем законодательстве, распространяющемся на меньшинства, его применении на практике, его воздействии, в том числе на положение лиц, принадлежащих к меньшинствам, в сравнении с другими слоями населения, а также различные условия, которые затрагивают женщин, мужчин и детей, принадлежащих к меньшинствам, или доказанные факты дискриминации и неравенства в различных сферах жизни. Информация может быть получена из различных источников, таких, как правительства, неправительственные организации, национальные учреждения или Организация Объединенных Наций. Просьба указывать источник. В некоторых случаях достаточно просто ответить "да", "нет" или "не применяется".

4. Четвертый столбец Матрицы озаглавлен "Предлагаемые решения и средства правовой защиты". В этом столбце просьба представить предложения по поводу возможного решения проблем, подлежащие принятию меры в целях улучшения положения или примеры надлежащей практики в контексте поощрения и защиты прав лиц, принадлежащих к меньшинствам.

Примечание:

- При ссылке на источники информации просьба по возможности указать точную публикацию или адрес вебсайта, где такая информация представлена.

- При отсутствии информации по тому или иному вопросу просьба указывать это обстоятельство.

МАТРИЦА ПО МЕНЬШИНСТВАМ

1. Текст положений Декларации Организации Объединенных Наций о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам.	2. Контрольный перечень возможных сведений для указания применительно к положению конкретного меньшинства.	3. Существующее положение: например, принятые законодательные и другие меры и их осуществление на практике. Просьба указать различные условия, которые затрагивают мужчин, женщин и детей, принадлежащих к меньшинству. Просьба указать источники информации.	4. Предлагаемые решения и средства правовой защиты. Просьба указать источники информации.

1	2	3	4
Охрана существования меньшинства на территории государства [ДООНМ, статья 1] **Статья 1** 1. Государства охраняют на их соответствующих территориях существование и самобытность национальных или этнических, культурных, религиозных и языковых меньшинств и поощряют создание условий для развития этой самобытности.	• *Возбуждались ли судебные дела или подавались ли жалобы специальным процедурам или договорным органам Организации Объединенных Наций по правам человека, которые касались бы лиц, принадлежащих к меньшинству, и:* – *права на жизнь (Специальный докладчик по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях);*		

1	2	3	4
2. Государства принимают надлежащие законодательные и другие меры для достижения этих целей.	– *свободы от пыток;* – *произвольного задержания;* – *насилия в отношении женщин;* – *внутреннего перемещения;* – *насилия в отношении детей*		
	• *Просьба сообщить о любых расследованиях, проведенных национальными органами власти и/или судами, или докладах, подготовленных международными органами или НПО по факту нарушений прав человека и основных свобод лиц, принадлежащих к меньшинству.*		

1	2	3	4
	• *Рассматривались ли случаи нарушений прав человека лиц, принадлежащих к меньшинству, высшими судебными инстанциями и были ли лица, признанные виновными в нарушениях прав человека лиц, принадлежащих к меньшинству, привлечены к ответственности?*		
	• *Произошли ли какие-либо изменения в демографии района, в котором традиционно проживало меньшинство, и каковы были их последствия?*		
	• *Просьба указать число лиц, принадлежащих к меньшинству, которые добиваются получения или получили статус беженца (УВКПБ и правительственные источники).*		

1	2	3	4
	• *Представляют ли противопехотные мины угрозу для лиц, принадлежащих к меньшинству, на территории страны, ограничивая свободу их передвижения и экономическую активность?*		
	• *Представляет ли торговля стрелковым оружием угрозу для права на жизнь лиц, принадлежащих к меньшинству? Просьба разъяснить.*		
Охрана и поощрение самобытности национальных или этнических, религиозных и языковых меньшинств [ДООНМ, статья 1]	• *Учитываются ли аспекты разнообразия населения на территории страны в рамках законодательства и политики?*		

1	2	3	4
Статья 1 1. Государства охраняют на их соответствующих территориях существование и самобытность национальных или этнических, культурных, религиозных и языковых меньшинств и поощряют создание условий для развития этой самобытности. 2. Государство принимает надлежащие законодательные и другие меры для достижения этих целей.	• *Какие предусмотрены меры для предотвращения утраты меньшинством своей самобытности под внешним воздействием и/или навязывания меньшинству чуждого ему образа жизни?*		
	• *Придерживаются ли политические и другие лидеры позитивного отношения к самобытности меньшинства и культурному многообразию на территории страны?*		

1	2	3	4
	• *Какие предусмотрены меры для защиты от ограничений свободы передвижения по территории страны лиц, принадлежащих к меньшинству, и предотвращения подобной практики с помощью удостоверений личности, регистрационных документов или разрешений на работу?*		

1	2	3	4
Недискриминация и равенство перед законом, специальные меры защиты [ДООНМ, статьи 2.1, 3 и 8.3] **Статья 2** 1. Лица, принадлежащие к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам (в дальнейшем именуемые лицами, принадлежащими к меньшинствам), имеют право пользоваться достояниями своей культуры и исповедовать свою религию и отправлять религиозные обряды, а также использовать свой язык в частной жизни и публично, свободно и без вмешательства или дискриминации в какой бы то ни было форме.	• *Просьба сообщить или указать источник, где можно получить информацию о существующих законодательных рамках и учреждениях для предупреждения расовой дискриминации и предоставления правовой защиты жертвам дискриминации и о принятых в последнее время мерах с целью осуществления положений Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.*		

1	2	3	4
Статья 3 1. Лица, принадлежащие к меньшинствам, могут осуществлять свои права, в том числе права, изложенные в настоящей Декларации, как индивидуально, так и совместно с другими членами своей группы без какой бы то ни было дискриминации. 2. Использование или неиспользование прав, изложенных в настоящей Декларации, не приводит к каким бы то ни было отрицательным последствиям для положения любого лица, принадлежащего к меньшинству.	• *Представляли ли лица, принадлежащие к меньшинству, информацию и жалобы Специальному докладчику по вопросу о борьбе против расизма или Комитету по ликвидации расовой дискриминации (КЛРД)? Делается ли в соответствующих выводах и рекомендациях ссылка на права лиц, принадлежащих к меньшинству? Какие меры были приняты с целью последующей реализации указанных предложений?* • *Представляло ли меньшинство информацию в Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин и/или Комитет по правам ребенка относительно недискриминации и*		

1	2	3	4
Статья 8 3. Меры, принимаемые государствами с целью обеспечения эффективного осуществления прав, изложенных в настоящей Декларации, не считаются primo facie противоречащими принципу равенства, закрепленному во Всеобщей декларации прав человека.	*положения женщин и детей, принадлежащих к меньшинствам? Если да, просьба указать меры, принятые с целью последующего осуществления высказанных предложений.*		
	• *Предусматривало ли правительство применение временных специальных мер для поощрения равенства возможностей и достижения равноправия, таких, как позитивные меры в интересах лиц, принадлежащих к меньшинству? Каковы последствия такой политики для положения лиц, принадлежащих к меньшинству?*		

1	2	3	4
	• *Были ли в последнее время подготовлены правительственные доклады, межправительственные или независимые доклады, санкционированные правительством, в которых проводился бы обзор практики дискриминации по этническим, языковым или религиозным признакам? Если да, укажите основные моменты, в том числе предложения или рекомендации.*		

1	2	3	4
	• *Если собираются дезагрегированные данные (по расовым признакам) и другая соответствующая информация, то как они используются для разработки политики и какие меры предусмотрены для защиты личных данных?*		
	• *Поощряет ли правительство создание многорасовых организаций и движений с целью устранения барьеров между расами, а также с целью предотвращения расового разделения? И каким образом это делается?*		

1	2	3	4
	• *Затрагивают ли в особой степени конкретное меньшинство современные формы рабства, такие, как долговая кабала, торговля людьми, сексуальная эксплуатация и т.д.? Существуют ли в стране проблемы коррупции и подконтрольности определенных секторов экономики организованным преступным группировкам, которые затрагивают лиц, принадлежащих к меньшинству?*		

1	2	3	4
	• *Какие меры были приняты для обеспечения того, чтобы органы системы уголовной юстиции, включая правоохранительные органы, представляли общество в целом, учитывали его интересы и были подотчетны ему, в том числе в том, что касается лиц, принадлежащих к меньшинству?*		
	• *Какая доля лиц, содержащихся в тюрьмах или предварительном заключении, приходится на меньшинство? Какая доля принадлежащих к меньшинству лиц, содержащихся в предварительном заключении или в тюрьмах, была лишена свободы за насильственные преступления в сравнении с ненасильственными преступлениями?*		

1	2	3	4
	• *Если это актуально, какие меры принимаются с целью сокращения безгражданства среди лиц, принадлежащих к меньшинству?*		
	• *Какие конкретные меры предусмотрены и осуществляются в целях обеспечения того, чтобы лица, принадлежащие к меньшинству, могли осуществлять свои права (в том числе посредством утверждения своей самобытности, языка и культуры) индивидуально и с другими членами своей группы без какой бы то ни было дискриминации?*		
	• *Какие меры предусмотрены в целях обеспечения того, чтобы использование или неиспользование прав меньшинств не приводило к каким бы то ни было отрицательным*		

1	2	3	4
	последствиям для положения любого лица, принадлежащего к меньшинству? Например, какие конкретные меры были приняты в целях не допустить навязывания государством какому-либо лицу определенной самобытности и для обеспечения того, чтобы то или иное меньшинство не навязывало определенные правила каким-либо лицам, не желающим относить себя к соответствующему меньшинству?		
Право лиц, принадлежащих к меньшинствам, активно участвовать в культурной жизни [ДООНМ, статья 2.2] и право пользоваться достояниями своей культуры [ДООНМ, статья 2.1], и государства принимают меры,	• *Какие меры предусмотрены для обеспечения того, чтобы лица, принадлежащие к меньшинству, имели право носить традиционную одежду?*		

1	2	3	4
позволяющие лицам, принадлежащим к меньшинствам, развивать свою культуру, традиции и обычаи, за исключением тех случаев, когда конкретная деятельность осуществляется в нарушение национального законодательства и противоречит международным нормам [ДООНМ, статья 4.2]	• *Какие меры предусмотрены для обеспечения того, чтобы лица, принадлежащие к меньшинству, имели право организовывать и проводить свои традиционные фестивали?*		
	• *Какие меры предусмотрены в целях обеспечения признания традиционных праздников лиц, принадлежащих к меньшинству?*		
Статья 2 1. Лица, принадлежащие к национальным или этническим, религиозным и	• *Какие меры предусмотрены для обеспечения признания культурной символики лиц, принадлежащих к меньшинству?*		

1	2	3	4
языковым меньшинствам (в дальнейшем именуемые лицами, принадлежащими к меньшинствам), имеют право пользоваться достоянием своей культуры, исповедовать свою религию и отправлять религиозные обряды, а также использовать свой язык в частной жизни и публично, свободно и без вмешательства или дискриминации в какой бы то ни было форме. 2. Лица, принадлежащие к меньшинствам, имеют право активно участвовать в культурной, религиозной, общественной, экономической и государственной жизни.	• *Какие меры были приняты для защиты культурной символики, архитектуры, книг и т.д. меньшинства? Отмечались ли случаи уничтожения унаследованной культурной символики или архитектуры меньшинства? Какие меры были приняты для урегулирования таких проблем?*		
	• *Какие меры предусмотрены с целью обеспечения признания истории лиц, принадлежащих к меньшинству, и какие возможности обеспечены для сохранения истории и культуры меньшинства? Является ли традиционной формой сохранение истории и культуры меньшинства, словесность или письменность?*		

1	2	3	4
Статья 4 2. Государства принимают меры для создания благоприятных условий, позволяющих лицам, принадлежащим к меньшинствам, выражать свои особенности и развивать свои культуру, язык, религию, традиции и обычаи, за исключением тех случаев, когда конкретная деятельность осуществляется в нарушение национального законодательства и противоречит международным нормам.	• *Какие меры предусмотрены для обеспечения признания традиционных и общинных лидеров и старейшин меньшинства?*		
	• *Использует ли меньшинство традиционные альтернативные механизмы урегулирования споров? Признаются ли они лицами, принадлежащими к меньшинству, другими людьми и государством?*		
	• *Какие возможные дополнительные меры предусмотрены для обеспечения признания традиций, обычаев и обрядов меньшинства (за исключением тех случаев, если они противоречат национальному законодательству и международным правозащитным стандартам)?*		

1	2	3	4
	• *Является ли отказ в доступе к земле и во владении землей и ресурсами реальной проблемой, затрагивающей меньшинства и его культуру? Сколько в процентном отношении представителей меньшинство являются безземельными?*		
	Отмечались ли какие-либо конкретные и документально подтвержденные случаи экспроприации земли и ресурсов у меньшинства или у лиц, принадлежащих к меньшинству?		
	• *Какие государственные средства выделяются на поддержку культуры меньшинства?*		

1	2	3	4
	• *Отмечались ли какие-либо случаи поругания или неправильного толкования конкретных аспектов культуры меньшинства третьими лицами? Какие принимаются меры с целью повышения информированности и понимания культуры меньшинства общественностью?*		
	• *Поддерживает ли правительство создание консультативных органов по вопросам культуры (например, для консультирования в отношении политики, осуществления и мониторинга программ, а также для распределения ресурсов, выделяемых на цели поощрения развития культуры вашего меньшинства, и т.д.)?*		

1	2	3	4
Право лиц, принадлежащих к меньшинствам, исповедовать свою религию и отправлять религиозные обряды [ДООНМ, статья 2.1]/и государства принимают меры, позволяющие лицам, принадлежащим к меньшинствам, развивать свои религию, традиции и обычаи, за исключением тех случаев, когда конкретная деятельность осуществляется в нарушение национального законодательства и противоречит международным нормам [ДООНМ, статья 4.2]	• *Отмечались ли случаи судопроизводства или подачи жалоб договорным органам или специальным процедурам по правам человека Организации Объединенных Наций, в частности Специальному докладчику по вопросу о свободе религии или убеждений, в отношении прав лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам?* **(См., в частности, "рамочные положения в отношении сообщений", содержащиеся в приложении к докладу СД по вопросу о свободе религии или убеждений E/CN.4/2006/5, а также Рекомендации по анализу законодательства о религии или вероисповедании БДИПЧ)**		

1	2	3	4
Статья 2 1. Лица, принадлежащие к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам (в дальнейшем именуемые лицами, принадлежащими к меньшинствам), имеют право пользоваться достоянием своей культуры, <u>исповедовать свою религию и отправлять религиозные обряды</u>, а также использовать свой язык в частной жизни и публично, свободно и без вмешательства или дискриминации в какой бы то ни было форме. **Статья 4** 2. Государства принимают меры для создания благоприятных условий, позволяющих	• *Обеспечено ли признание и уважение права исповедовать религию и отправлять религиозные обряды без дискриминации и вмешательства со стороны государства или других лиц? Существуют ли на этот счет соответствующие гарантии?*		
	• *Установлены ли какие-либо пределы или ограничения в отношении права выражать свою религию или убеждения?*		
	• *Существует ли свобода принимать, менять какую-либо религию или убеждения или отказываться от них? Каким образом в рамках законодательства и на практике обеспечено признание и уважение свободы принимать религию или убеждения, менять религию или убеждения или отказываться от них?*		

1	2	3	4
лицам, принадлежащим к меньшинствам, выражать свои особенности и развивать свои культуру, язык, религию, традиции и обычаи, за исключением тех случаев, когда конкретная деятельность осуществляется в нарушение национального законодательства и противоречит международным нормам	• *Какие меры предусмотрены с целью обеспечения свободы на отправление культа или свободы собраний в связи с религией или убеждениями?*		
	• *Представляет ли социальное давление или насильственное обращение в другую веру конкретную проблему, затрагивающую ваше меньшинство? Если да, то каким образом правительство ее решает?*		
	• *Какие меры предусмотрены в целях защиты святых мест, включая недопущение их осквернения?*		

1	2	3	4
.	• *Предоставляет ли правительство и органы власти помощь с целью ремонта и текущей эксплуатации религиозных сооружений? Распространяются ли на такую помощь какие-либо ограничения?*		
	• *Признает ли государство религиозные праздники меньшинств? Признаются ли они в качестве государственных праздников?*		
	• *Признано ли и защищается ли право на проведение религиозных церемоний?*		
	• *Какова процедура назначения религиозных лидеров, священников и учителей для лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам?*		

1	2	3	4
	• *Имеют ли лица, принадлежащие к религиозным меньшинствам, право эффективно участвовать в работе религиозных консультативных органов и быть представленными в этих органах? Если такие консультативные органы существуют, то кому они оказывают информационно-разъяснительные услуги?*		
	• *Поощряет ли правительство межконфессиональный и межрелигиозный диалог на всех уровнях? Каким образом оно это делает? Если существуют проблемы, связанные с принадлежностью к конкретным религиозным общинам или вероисповеданию, то каким образом правительство решает эти вопросы?*		
	• *Если религиозное воспитание является одним из предметов, включенных в*		

1	2	3	4
	учебную программу, то какие возможные меры предусмотрены для поощрения межконфессионального и межрелигиозного взаимопонимания и диалога? Предусмотрено ли выделение земли или ресурсов для создания или сохранения мест погребения лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам?		
	• *Установлено ли какое-либо требование в отношении указания религиозной принадлежности в удостоверениях личности?*		
	• *Существуют ли критерии, регулирующие порядок строительства новых культовых зданий, и согласованы ли они с религиозными представителями или учреждениями меньшинств? В этой связи имеют ли важное значение для меньшинств следующие вопросы: сохранение*		

1	2	3	4
	определенной дистанции между различными культовыми зданиями или строительство новых культовых зданий на некотором удалении от существующих культовых зданий?		
	• *Какие предусмотрены меры в целях защиты лиц, принадлежащих к меньшинствам, от злоупотреблений, совершаемых во имя религии (в тех случаях, когда такая деятельность идет вразрез с национальным законодательством и международными правозащитными нормами?*		
	• *Является ли государство светским в соответствии с Конституцией или другим национальным законодательством?*		
	• *Признается ли официально какая-либо религия или религии в Конституции?*		

1	2	3	4
	• *Существует ли требование, согласно которому глава государства или другие государственные должностные лица должны принадлежать к определенной религии?*		
Права лиц, принадлежащих к меньшинствам, использовать свой язык в частной жизни и публично [ДООНМ, статья 2.1] Государства принимают меры, позволяющие лицам, принадлежащим к меньшинствам, развивать свой язык [ДООНМ, статья 4.2]/и иметь надлежащие возможности для изучения своего родного языка или обучения на своем родном языке [ДООНМ, статья 4.3]	• *Какие меры предусмотрены для получения образования на родном языке в школе, особенно в сфере начального образования, а также применительно к образованию взрослых, для лиц, принадлежащих к меньшинству?*		
	• *Проводит ли государство политику двуязычья или многоязычья? Предусматривает ли ее осуществление поощрение и защиту прав лиц, принадлежащих к меньшинству?*		

1	2	3	4
Статья 2 1. Лица, принадлежащие к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам (в дальнейшем именуемые лицами, принадлежащими к меньшинствам), имеют право пользоваться достояниями своей культуры, исповедовать свою религию и отправлять религиозные обряды, а также использовать свой язык в частной жизни и публично, свободно и без вмешательства или дискриминации в какой бы то ни было форме.	• *Если соответствующая информация собирается, то какая доля лиц, принадлежащих к меньшинству, обучается в высших учебных заведениях? Изучается ли язык меньшинства в высших учебных заведениях, или преподаются ли предметы на языке меньшинства в таких заведениях?*		
	• *Какие другие возможности изучения родного языка существуют для лиц, принадлежащих к меньшинствам?*		

1	2	3	4
Статья 4 2. Государства принимают меры для создания благоприятных условий, позволяющих лицам, принадлежащим к меньшинствам, выражать свои особенности и развивать свои культуру, язык, религию, традиции и обычаи, за исключением тех случаев, когда конкретная деятельность осуществляется в нарушение национального законодательства и противоречит международным нормам.	• *Просьба сообщить о положении с обеспечением обязательного и бесплатного образования на начальном уровне, в частности образования на родном языке меньшинства.*		
	• *Были ли приняты конкретные меры для выделения достаточных ресурсов на цели образования детей, принадлежащих к меньшинствам, в том числе в районах их компактного проживания? Например, посредством создания школ в отдаленных сельских районах, и в городских районах, в которых проживают меньшинства, и в целях обеспечения наличия и должного качества подготовки учителей, а также учебников и других материалов?*		

1	2	3	4
3. Государства принимают соответствующие меры к тому, чтобы там, где это осуществимо, лица, принадлежащие к меньшинствам, имели надлежащие возможности для изучения своего родного языка или обучения на своем родном языке.	• *Приемлемы ли и доступны ли лицам, принадлежащим к меньшинствам, социальные услуги? Например, существуют ли какие-либо дополнительные расходы, связанные с получением образования, такие, как плата за школьное обучение, регистрационные сборы, оплата учебников?*		
	• *В случаях компактного проживания меньшинств, имеются ли дезагрегированные данные о количестве квалифицированных учителей в соответствующих районах и какие меры предусмотрены для подготовки учителей из числа представителей меньшинства?*		

1	2	3	4
	• *Просьба представить информацию, если таковая имеется, о равном доступе к образовательным учреждениям и о показателе отсева из школ, принадлежащим к меньшинствам.*		
	• *Какие государственные ресурсы выделяются в интересах лиц, принадлежащих к меньшинствам, для их обучения на родном языке?*		
	• *Если существует такая необходимость, какие меры принимаются для обеспечения образования, соответствующего культуре меньшинства? Например, если культура меньшинства связана с кочевым образом жизни, то созданы ли возможности для мобильного образования?*		

1	2	3	4
	• *В случаях компактного проживания меньшинств, предусмотрены ли меры для размещения указателей и знаков, написанных на языке меньшинств?*		
	• *Можно ли выбирать написание имени и фамилии на языке меньшинства в свидетельствах о рождении и других регистрационных документах или паспортах?*		
	• *Оказывается ли какая-либо поддержка, если таковая необходима, для развития письменности и грамматики языка меньшинств?*		
	• *Какие меры предусмотрены для обеспечения признания языков меньшинств и их использования в отношениях с органами государственной и судебной власти и в их работе?*		

1	2	3	4
	• *Используются ли в СМИ языки меньшинств? Прилагаются ли какие-либо конкретные усилия с целью подготовки образовательных и информационно-пропагандистских материалов на языках меньшинств в соответствующих СМИ, таких, как радио, телевидение и печатные издания?*		
	• *Какие меры предусмотрены для того, чтобы лица, принадлежащие к меньшинствам, работали/ были представлены в СМИ (как в государственных, так и в частных)?*		
	• *Были ли зарегистрированы случаи судопроизводства или подачи жалоб договорным органам или специальным процедурам по правам человека Организации Объединенных Наций, в*		

1	2	3	4
	частности в связи с правом на свободу убеждений и на свободное их выражение, в том числе в отношении создания в СМИ негативных стереотипов лиц, принадлежащих к меньшинству?		
	• *Принимались ли меры с целью создания конкретных учреждений/механизмов для контроля за осуществлением прав лиц, принадлежащих к языковым меньшинствам? Подготавливались ли доклады или исследования с целью оценки их эффективности, независимости и доступности, а также средств правовой защиты, обеспечивавшихся в случае нарушения прав лиц, принадлежащих к языковым меньшинствам?*		

1	2	3	4
Целенаправленный характер образования [ДООНМ, статья 4.4] **Статья 4** 4. Государства при необходимости принимают меры в области образования с целью стимулирования изучения истории, традиций, языка и культуры меньшинств, проживающих на их территории. Лица, принадлежащие к меньшинствам, должны иметь надлежащие возможности для получения знаний, необходимых для жизни в обществе в целом.	• *Какие меры были приняты с целью создания консультативных органов в составе представителей меньшинств для консультирования по вопросам выбора и подготовки учебных материалов, а также содержания учебных программ, и в частности программы изучения истории в начальной и средней школах?*		
	• *Какие меры были приняты для преподавания культуры, истории и языка меньшинства и большинства населения, а также их позитивного вклада, в том числе в рамках образования в области прав человека?*		

1	2	3	4
	• *Имеются ли документы, в которых отмечается, что учебные пособия предполагают стигматизацию культуры меньшинства или увековечивают дискриминацию меньшинства, или же это не представляет собой проблему для конкретного меньшинства?*		
	• *Приводятся ли в учебных материалах, касающихся истории и вклада меньшинств, типовые примеры позитивной роли женщин?*		
	• *Является ли образование в области прав человека обязательным предметом и осуществляется ли оно при соблюдении правозащитных принципов и основных свобод: недискриминации, самобытности, эффективного участия, терпимости и плюрализма?*		

1	2	3	4
Право лиц, принадлежащих к меньшинствам, активно участвовать в государственной жизни [ДООНМ, статья 2.2] **Статья 2** 2. Лица, принадлежащие к меньшинствам, имеют право активно участвовать в культурной, религиозной, общественной, экономической и государственной жизни.	• *В тех случаях, когда лица, принадлежащие к меньшинству, не имеют гражданства страны, в которой они проживают, каким образом это отражается на их праве активно участвовать в государственной жизни?*		Лундские рекомендации. Международный институт по оказанию помощи в деле демократизации и проведения выборов (ИДЕА)
	• *Какие принимались меры с целью стимулирования действенного представительства лиц, принадлежащих к меньшинству, в сфере государственной жизни и на государственной службе? Например, предусмотрены ли позитивные меры (через посредство системы квот или резервирования мест)?*		

1	2	3	4
	Если проводились исследования по вопросу об эффективности какой-либо политики позитивных мер, просьба сообщить соответствующую информацию. Просьба представить дополнительную информацию в разбивке по мужчинам и женщинам, принадлежащим к меньшинству.		

1	2	3	4
	• *Были ли разработаны системы голосования таким образом, чтобы добиться пропорционального представительства населения в целом? Были ли границы избирательных участков или округов установлены таким образом, чтобы обеспечить представителям меньшинств надлежащие возможности для избрания?*		
	• *Предусмотрены ли меры в целях поощрения лиц, принадлежащих к меньшинствам, к выдвижению своих кандидатур на выборах? Например, существуют ли формальные или неформальные правила для включения представителей меньшинств в качестве кандидатов от основных политических партий?*		

1	2	3	4
	• *Какие меры предусмотрены в целях обеспечения того, чтобы самобытность меньшинства не использовалась в политических или иных целях в нарушения международных правозащитных норм?*		
	• *Существуют ли для конкретного меньшинства организационные механизмы, обеспечивающие автономию? Построены ли они по территориальному или функциональному принципу? Какими*		

1	2	3	4
	полномочиями наделены автономные районы? Какие ресурсы имеются для осуществления их мандата, например достаточны ли они для предоставления соответствующих услуг? Если существует территориальная автономия, то какие меры предусмотрены в целях обеспечения представительства лиц, принадлежащих к другим меньшинствам, в соответствующих районах или областях?		
	• *Если установлены децентрализованные формы государственного управления и администрирования, то какими полномочиями обладают местные власти и какие меры предусмотрены для выделения достаточных ресурсов в целях эффективного выполнения их мандата?*		

1	2	3	4
	• *В какой степени обеспечено представительство лиц, принадлежащих к меньшинствам, в рамках децентрализованных механизмов государственного управления (посредством избрания или назначения), например в местных советах и администрации? Каким образом обеспечивается, чтобы лица, принадлежащие к меньшинствам, участвовали в процессе принятия и/или согласования решений, их затрагивающих, на местном уровне?*		
	• *Какова представленность лиц, принадлежащих к меньшинствам, на уровне высшего государственного управления, на гражданской службе и в полиции и вооруженных силах, в том числе в высших эшелонах, а также на судейских постах?*		

1	2	3	4
	• *Существуют ли консультативные или совещательные органы, в состав которых входят представители меньшинств, которые оказывают влияние на разработку правительственных решений и политики по вопросам, которые их затрагивают? Должны ли представители меньшинств, заседающие в консультативных органах, назначаться или избираться меньшинствами?*		

1	2	3	4
	• *Предусмотрены ли какие-либо меры в целях улучшения доступа и возможностей обращения в консультативные или другие органы, например посредством проведения их заседаний в районах или областях, в которых проживают меньшинства?*		
	• *Предусмотрены ли какие-либо другие меры в целях проведения консультаций с меньшинствами, обеспечения взаимного признания или согласия меньшинств в отношении решений, которые их затрагивают?*		
	• *Имеются ли сообщения о том, что устный и письменный перевод на языки меньшинств представляют собой проблему в плане обеспечения всестороннего и справедливого участия лиц, принадлежащих к меньшинствам, в государственной жизни?*		

1	2	3	4
	• *Каковы расходы, связанные с участием в выборах? Какая доля этих расходов покрывается политической партией? Отмечались ли случаи, когда лица, принадлежащие к меньшинствам, утверждали, что эти расходы являются непомерно высокими для того, чтобы представители их группы могли выдвигать свои кандидатуры на выборах?*		
	• *Проводились ли и опубликовывались ли какие-либо обследования или другие опросы, касающиеся восприятия общественностью причин участия в выборах (например, служба на благо общества или получение личной выгоды)?*		

1	2	3	4
Право лиц, принадлежащих к меньшинствам, активно участвовать в общественной жизни [ДООНМ, статья 2.2] **Статья 2** 2. Лица, принадлежащие к меньшинствам, имеют право активно участвовать в культурной, религиозной, общественной, экономической и государственной жизни.	• *Каков уровень жизни лиц, принадлежащих к меньшинствам? Осуществляется ли сбор и анализ данных, касающихся национальных показателей нищеты, а также сопоставления соответствующего среднего уровня с положением лиц, принадлежащих к меньшинству?*		
	• *Обеспечено ли право на социальное обеспечение? Связано ли осуществление этого права с какими-либо условиями, предполагающими дискриминацию лиц, принадлежащих к меньшинствам? Сталкиваются ли лица, принадлежащие к меньшинствам, с большей необходимостью получения таких пособий по сравнению с другими слоями населения?*		

1	2	3	4
	• *Если такие данные собираются и анализируются, то каковы средние показатели безработицы и недостаточной занятости в стране и каким образом они соотносятся с положением лиц, принадлежащих к меньшинствам? Является ли безработица и недостаточная занятость конкретной проблемой для молодых мужчин и женщин, принадлежащих к меньшинству, и каковы последствия этого явления?*		
	• *Имеется ли инфраструктура для оказания услуг общественного назначения, например дороги, трубопроводы, кабели связи, системы электроснабжения и средства массовой коммуникации, в районах, в которых традиционно проживают лица, принадлежащие к меньшинству?*		

1	2	3	4
	• *Какие предусмотрены меры в целях обеспечения приемлемости и доступности медицинских услуг для меньшинств? Взимается ли плата за медицинское обслуживание, включая плату за посещение врача, выписку рецептов, лечение в стационаре? Если да, то просьба указать подробную информацию.*		
	• *Каково положение с охраной здоровья лиц, принадлежащих к меньшинству, и каким образом оно соотносится со средними показателями в том, что касается:*		

1	2	3	4
	- *лиц, инфицированных ВИЧ/СПИДом и другими заболеваниями;* - *коэффициента младенческой смертности;* - *коэффициента материнской смертности;* - *средней ожидаемой продолжительности жизни;* - *коэффициента рождаемости;* - *показателя отношения численности врачей и медико-санитарных работников к численности населения;* - *злоупотребления наркотиками.*		
	• *Какие меры принимаются для того, чтобы медицинские учреждения, товары и услуги находились в пределах физической досягаемости в районах, в которых проживают лица, принадлежащие к меньшинству?*		

1	2	3	4
	• *Какие существуют государственные программы для распространения медико-санитарной информации, в частности на языках меньшинств, в том числе посредством использования средств массовой информации, например радио?*		
	• *Какие меры предусмотрены для оказания надлежащей с точки зрения учета культурных факторов медико-санитарной помощи, в том числе посредством использования услуг медико-санитарных работников из числа представителей меньшинств?*		
	• *Существуют ли специальные программы для обеспечения подготовки более значительного числа лиц, принадлежащих к меньшинствам, в качестве медико-санитарных работников?*		

1	2	3	4
	• *Построено ли медико-санитарное обслуживание по общинному принципу, и планируется ли и осуществляется ли оно с учетом проблем и культуры меньшинств при принятии во внимание их традиционных методов охраны здоровья и лечения больных?*		
	• *Каково положение лиц, принадлежащих к меньшинству, с точки зрения доступа к воде, а также обеспечения ее качества? Если такая информация имеется, то каково среднее расстояние до пункта водоснабжения в сравнении с соответствующим показателем для лиц, принадлежащим к меньшинству?*		

1	2	3	4
	• *Насколько лица, принадлежащие к меньшинству, могут влиять на решения по вопросам политики и распределения ресурсов в сфере здравоохранения, а также вносить вклад в оценку достигнутых улучшений и руководствоваться дальнейшими рекомендациями в данной области?*		
Право лиц, принадлежащих к меньшинствам, активно участвовать в экономической жизни [ДООНМ, статья 2.2], и государства рассматривают вопрос о принятии мер, позволяющих меньшинствам в полной мере участвовать в обеспечении экономического прогресса и развития своей страны [ДООНМ, статья 4.5]	• *Имеются ли схемы микрокредитования и каково положение лиц, принадлежащих к меньшинствам, с точки зрения доступа к таким схемам и их использования?*		

1	2	3	4
Статья 2 2. Лица, принадлежащие к меньшинствам, имеют право активно участвовать в культурной, религиозной, общественной, экономической и государственной жизни. **Статья 4** 5. Государства рассматривают вопрос о принятии надлежащих мер к тому, чтобы лица, принадлежащие к меньшинствам, могли в полной мере участвовать в обеспечении экономического прогресса и развития своей страны.	• *Каково положение меньшинств с точки зрения получения помощи для создания предприятий и каков уровень самозанятости на уровне отдельного меньшинства?*		
	• *Созданы ли меньшинством организации, занимающиеся вопросами развития? Какие меры предусмотрены в целях обеспечения того, чтобы эти организации и другие НПО могли осуществлять эффективную деятельность в области развития?*		
	• *Каково положение лиц, принадлежащих к меньшинству, по сравнению с другими слоями населения с точки зрения их занятости в частном секторе?*		

1	2	3	4
	• *Принимаются ли позитивные меры или рассматривался ли вопрос об их принятии с целью улучшения уровня занятости представителей меньшинств в частном секторе? Проводились ли какие-либо исследования, посвященные воздействию таких мер? Если да, просьба сообщить соответствующую информацию.*		

1	2	3	4
	• *Какие меры предусмотрены с целью обеспечения права лиц, принадлежащих к меньшинству, свободно выбирать свою профессию? Существуют ли на практике какие-либо ограничения выбора профессии или занятий для лиц, принадлежащих к конкретным меньшинствам? Предпринимает ли государство усилия с целью повышения значимости и позитивного восприятия общественностью некоторых профессий в случаях, когда в связи с такими профессиями может существовать социальная стигматизация и когда такое положение затрагивает лиц, принадлежащих к меньшинству?*		

1	2	3	4
	• *Укажите основные пути участия лиц, принадлежащих к меньшинству, в экономической жизни и ее связь с культурой меньшинства, а также сообщите, сталкивается ли меньшинство с какими-либо проблемами в плане осуществления права на собственность (землю, размежевания земли или совместного получения доходов/благ от добычи природных ресурсов или реализации проектов развития.*		
	• *Какие меры предусмотрены с целью обеспечения достаточного и доступного жилья для лиц, принадлежащих к меньшинствам, а также их защиты от насильственных выселений?*		

1	2	3	4
Право лиц, принадлежащих к меньшинствам, активно участвовать в принятии решений, касающихся соответствующего меньшинства [ДООНМ, статья 2.3], а также планирование и осуществление национальной политики и программ при должном учете законных интересов лиц, принадлежащих к меньшинствам [ДООНМ, статья 5.1] **Статья 2** 3. Лица, принадлежащие к меньшинствам, имеют право активно участвовать в принятии на национальном и, где это	• *Какие законодательные меры и административные правила предусмотрены с целью обеспечения того, чтобы меньшинства могли активно участвовать в принятии решений, которые их касаются, и разработке национальной политики и планов?* • *Какие другие меры предусмотрены для проведения консультаций с меньшинством в процессе принятия решений,разработке политики и программ? Существует ли какое-либо специальное правительственное учреждение, занимающееся вопросами меньшинств, в контексте планирования и разработки программ?*		

1	2	3	4
необходимо, региональном уровне решений, касающихся того меньшинства, к которому они принадлежат, или тех регионов, в которых они проживают, в порядке, не противоречащем национальному законодательству. **Статья 5** 1. Национальная политика и программы планируются и осуществляются при должном учете законных интересов лиц, принадлежащих к меньшинствам.	• *Требуется ли согласие лиц, принадлежащих к меньшинству, в том случае, если связанные с политикой и разработкой программ решения их затрагивают?*		
	• *Готовятся ли объективные, независимые и включающие в себя последние сведения экспертные доклады/оценки с целью анализа положения меньшинства под углом зрения учета его законных интересов в контексте национальной политики и планирования?*		
	• *Проводятся ли оценки воздействия планов в области развития на положение меньшинств? Обнародуются ли их результаты?*		
	• *Какие меры предпринимаются с целью сопоставительного анализа данных и информации о положении меньшинства и других слоев населения с точки зрения развития?*		

1	2	3	4
	• *Какие меры предусмотрены для укрепления сотрудничества между меньшинством и национальными правозащитными учреждениями?*		
Право лиц, принадлежащих к меньшинствам, создавать свои собственные ассоциации и обеспечивать их функционирование [ДООНМ, статья 2.4] **Статья 2** 4. Лица, принадлежащие к меньшинствам, имеют право создавать свои собственные ассоциации и обеспечивать их функционирование.	• *Отмечались ли случаи судопроизводства или подачи жалоб договорным органам и специальным процедурам по правам человека Организации Объединенных Наций, таким, как Специальный докладчик по вопросу о правозащитниках, например, применительно к работе лиц, принадлежащих к меньшинству, или лиц, осуществляющих деятельность в интересах ассоциаций меньшинств?*		
	• *Каков порядок регистрации ассоциаций меньшинств?*		

1	2	3	4
	• *Если ассоциации меньшинств созданы, предлагается ли членам этих ассоциаций консультировать органы власти по поводу разработки, осуществления и оценки результатов политики, касающейся меньшинств?*		
	• *Какие меры предусмотрены с целью обеспечения независимости ассоциаций меньшинств и недопущения вмешательства в их деятельность (если цели конкретной ассоциации не противоречат международным правозащитным стандартам)?*		
	• *Какие меры предусмотрены для того, чтобы ассоциации меньшинств получали финансирование из различных источников (если предназначение соответствующих источников не противоречит международным правозащитным стандартам)?*		

1	2	3	4
	• *Если правительство осуществляет финансирование ассоциаций меньшинств, то создан ли консультативный орган для принятия решений о том, какие ассоциации должны получать финансовые средства? Каким образом функционирует такой орган? Зависят ли финансовые ассигнования от положения меньшинства, например, осуществляются ли они с учетом доли меньшинства в общей численности населения или же характера экономических и социальных условий, которые затрагивают соответствующее меньшинство, в сравнении с другими слоями населения?*		

1	2	3	4
Право лиц, принадлежащих к меньшинствам, устанавливать и поддерживать контакты с другими членами своей группы и с другими меньшинствами через границы [ДООНМ, статья 2.5] **Статья 2**	• *Какие меры предусмотрены в целях обеспечения того, чтобы лица, принадлежащие к меньшинствам, имели право устанавливать и поддерживать контакты внутри страны и через границы, в том числе посредством создания мирных сетей на местном, региональном, национальном и международном уровнях?*		
5. Лица, принадлежащие к меньшинствам, имеют право устанавливать и поддерживать без какой-либо дискриминации свободные и мирные контакты с другими членами своей группы	• *Какие дополнительные меры принимаются правительством в целях содействия налаживанию мирных контактов и созданию сетей лиц, принадлежащих к меньшинству?*		
и с лицами, принадлежащими к другим меньшинствам, а также контакты через границы с гражданами других государств, с которыми они связаны национальными, этническими, религиозными или языковыми узами.	• *Какие меры принимаются государствами с целью обеспечения того, чтобы лица, принадлежащие к меньшинствам, в равной мере с представителями большинства населения пользовались плодами международного*		

1	2	3	4
Сотрудничество с государствами и между государствами [ДООНМ, статьи 5.2, 6 и 7] **Статья 5** 2. Программы сотрудничества и помощи между государствами планируются и осуществляются при должном учете законных интересов лиц, принадлежащих к меньшинствам. **Статья 6** Государствам следует сотрудничать в вопросах, касающихся лиц, принадлежащих к меньшинствам, в том числе в обмене информацией и опытом, с целью развития взаимопонимания и доверия.	*сотрудничества, включая программы помощи в целях развития? Какие меры предусмотрены для проведения оценок вероятного воздействия такого международного сотрудничества или помощи в целях развития на положение меньшинства?* • *Какие механизмы или меры предусмотрены для того, чтобы правительство делилось и обменивалось информацией и знаниями об успешной практике поощрения и защиты прав лиц, принадлежащих к меньшинству, и поощрения взаимопонимания и доверия?*		

1	2	3	4
Статья 7 Государствам следует сотрудничать с целью поощрения уважения прав, изложенных в настоящей Декларации.	*Какие другие конкретные меры принимаются правительством для сотрудничества с другими государствами в целях поиска конструктивных путей урегулирования ситуаций, касающихся меньшинств? Например, существуют ли какие-либо двусторонние договоры или соглашения между государствами с целью поддержания добрососедских отношений?*		
	• *Существуют ли какие-либо конкретные региональные или субрегиональные механизмы в целях поощрения и защиты прав лиц, принадлежащих к меньшинствам? Приняты ли правительством какие-либо обязательства и заявления о сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций и другими государствами в деле обеспечения поощрения и защиты прав человека, и в частности в отношении прав лиц, принадлежащих меньшинствам?*		

1	2	3	4
Специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций содействуют полному осуществлению прав и принципов, закрепленных в ДООНМ [ДООНМ, статья 9] **Статья 9** Специализированные учреждения Организации Объединенных Наций и другие организации содействуют полному осуществлению прав и принципов, изложенных в настоящей Декларации, в рамках их соответствующих сфер компетенции.	• *Сотрудничают ли лица, принадлежащие к меньшинствам, с организациями или программами Организации Объединенных Наций, в частности на страновом уровне, в том числе в контексте планов достижения целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), поощрения и защиты прав человека, благого управления, демократизации, сокращения нищеты, женской проблематики, детской проблематики и общего оказания услуг?*		

	• *Предусмотрен ли какой-либо механизм для того, чтобы представители меньшинства или ассоциаций или организаций меньшинств регулярно участвовали в организуемых гражданским обществом консультациях, которые поддерживаются Организацией Объединенных Наций или какой-либо другой международной организацией, имеющей присутствие в конкретной в стране?*		
	• *Участвуют ли какие-либо лица, принадлежащие к меньшинству, в рабочем взаимодействии по линии деятельности Организации Объединенных Наций или других международных организаций в стране?*		

	• *Участвовали ли какие-либо лица, принадлежащие к меньшинству, в каких-либо стажировках или программах стипендий, организованных Организацией Объединенных Наций на глобальном уровне, Организацией Объединенных Наций на уровне конкретной страны или какой-либо другой международной организацией?*		
